



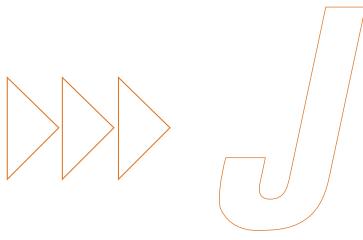
INNOVATION & QUALITY

J - 0803 Rev. 07 - EFDS

**Self-priming  
centrifugal pumps**  
**Pompes centrifuges  
auto-amorçantes**

**Selbstansaugende  
Kreiselpumpen**  
**Bombas centrífugas  
autocebantes**





## APPLICATIONS APPLICATIONS ANWENDUNGEN APPLICACIONES



### INDUSTRY

- **Transfer:** clean or dirty neutral, acid or alkali liquids; liquids containing sand, mud or solids in suspension; clean or dirty low viscosity petroleum products or solvents; milk of lime, caustic soda; washing, cooling, circulation; smoke scrubbing
- **Treatment:** pumping polluted, hot or corrosive waste water containing sand, mud or solids in suspension; dosing neutralising liquids; pumping out settled sludge
- **Naval:** loading and unloading; bilge pumping; washing, fire fighting, stripping, sanitary duty and circulation
- **Agriculture:** surface irrigation; liquid manure oxygenation; transfer and spraying liquid manure or fertilisers; distribution of liquid animal feed; transfer of must; washing.

### INDUSTRIE

- **Umfüllung:** klare, trübe, sandige, schlammige, neutrale, alkalische, saure Flüssigkeiten; Kohlenwasserstoffe mit geringer Viskosität, Lösungsmittel, auch wenn verschmutzt; Kalkmilch, Natron; Spülung, Kühlung, Umwälzung; Abgasreduzierung
- **Klärung:** Heben von heißem, sandigem, schlammigem, korrosivem Abwasser (auch wenn verschmutzt) oder von Abwasser mit Festkörpern; Dosierung von Neutralisierungsflüssigkeiten; Beseitigung oder Gewinnung von Klärschlamm
- **Schifffahrt:** Umlagerung, Trockenlegung des Kielraums, Waschen, Brandschutz, Stripping, Beseitigung von Abwasser und Umwälzung
- **Landwirtschaft:** Oberflächenbewässerung; Gülle-Oxygenation; Umfüllung und Verteilung von Gülle oder Flüssigdünger; Verteilung von flüssigen Futtermitteln; Umfüllung von Most; Spülen.



### CIVIL ENGINEERING

- **Drainage** of excavations, canals or ponds
- **Ground water dewatering** with drains
- **Water supply** from wells or canals
- **Washing** concrete castings and aggregate
- **Recirculation** of bentonite and drilling mud

### HOCH- UND TIEFBAU

- **Trockenlegung** von Baugruben, Kanälen, Becken
- **Grundwasserabsenkung** durch Drainageschächte
- **Wasserbeschaffung** aus Brunnen oder Kanälen
- **Waschen** Betongießen und Zuschlagsstoffe
- **Pumpen** von Bentonit und Bohrslämmen

### INDUSTRIE

- **Pompage:** liquides limpides, troubles, sablonneux, boueux, neutres, alcalins, acides; hydrocarbures à faible viscosité, solvants, même sales; lait de chaux, soude; lavage, refroidissement, circulation, abattage des fumées
- **Épuration:** relevage d'eaux usées même polluées, chaudes, sablonneuses, boueuses, corrosives ou contenant des corps solides; dosage de liquides neutralisants; évacuation ou extraction de boues de décantation
- **Naval:** transfert, assèchement de sentine, lavage, lutte contre les incendies, stripping, évacuation de décharges et circulation
- **Agriculture:** irrigation par écoulement; oxygénation des purins; épandage de purin ou de fertilisants liquides; distribution d'aliments liquides pour animaux; pompage de moûts; lavage.

### INDUSTRIA

- **Trasiego:** líquidos límpidos, turbios, arenosos, lodosos, neutros, alcalinos, ácidos; hidrocarburos de viscosidad baja, disolventes, también sucios; lechada de cal, sosa; lavado, refrigeración, circulación, eliminación de humos
- **Depuración:** elevación de aguas residuales incluso contaminadas, calientes, arenosas, lodosas, corrosivas o con sólidos; dosificación de líquidos neutralizantes; evacuación o extracción de lodos de decantación.
- **Naval:** trasiego, achique, lavado, contra incendio, drenaje, evacuación desagües y circulación
- **Agricultura:** riego por inundación; oxigenación de aguas residuales; trasiego por aspersión de estiércol o abonos; distribución de alimentos líquidos; trasiego de mostos; lavado.

### GÉNIE CIVIL

- **Assèchement** de fouilles, de canaux, de bassins
- **Rabattement de nappe d'eau** au moyen de puits de drainage
- **Approvisionnement d'eau** par puits ou canaux
- **Lavage** jets de béton et d'inertes
- **Pompage** de bentonite et de boues de forage

### INGENIERÍA CIVIL

- **Drenaje** de excavaciones, canales, cuencas
- **Reducción del nivel de agua** mediante pozos drenantes
- **Abastecimiento hídrico** de pozos o canales
- **Lavado** colada de hormigón y áridos
- **Bombeo** de bentonita y lodos de perforación

**SAFETY**► **Flood drainage**

► **Emergency duty:** temporary sewage pumping; fire fighting; recovery of dangerous liquids

**SICHERHEIT**► **Trockenlegung** infolge von Überschwemmungen

► **Notdienste:** Vorläufiges Heben der Kanalisation; Brandschutz; Rückgewinnung gefährlicher Flüssigkeiten

**SÉCURITÉ**► **Assèchement** à la suite d'alluvions ou d'inondations

► **Service d'urgence:** relevage temporaire d'égouts; lutte contre l'incendie, récupération de liquides dangereux

**SEGURIDAD**► **Drenajes** después de aluviones o inundaciones

► **Servicios de emergencia:** elevación momentánea en alcantarillados; lucha contra incendio; recuperación de líquidos peligrosos

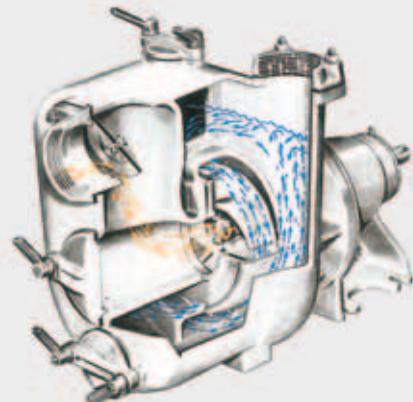
**Self-priming principle**

The air (yellow arrows) is drawn into the pump due to the negative pressure created by the moving impeller and is emulsified with the liquid (blue arrows) contained in the pump body.

The air-liquid emulsion is forced into the priming chamber where the lighter air is separated and leaves through the discharge pipe; the heavier liquid drops back down into circulation. Once all of the air has been expelled from the suction pipe, the pump is primed and works like a normal centrifugal pump. The pump can also work with an air-liquid mixture.

The non-return valve has a dual function: it prevents the suction pipe from emptying when the pump is off; in the event of accidental emptying of the suction pipe, this holds a sufficient amount of liquid in the pump body to prime the pump.

The discharge pipe must be free to expel the air coming from the suction pipe.

**Funktionsweise der Selbstansaugung**

Die Luft (gelbe Pfeile) wird vom Innenraum der Pumpe durch den vom Laufrad in Bewegung erzeugten Unterdruck angesaugt und emulgiert mit der im Pumpengehäuse enthaltenen Flüssigkeit (blaue Pfeile).

Die Emulsion Luft-Flüssigkeit wird in die Ansaugkammer gedrückt, wo die Luft getrennt wird, da sie leichter ist, und aus dem Druckrohr austritt. Die Flüssigkeit ist schwerer, fällt somit zurück und kehrt wieder in den Kreislauf zurück.

Nachdem die gesamte Luft durch die Ansaugleitung ausgestoßen wurde, erfolgt die Ansaugung der Pumpe, die dann wie eine normale Kreiselpumpe funktioniert.

Die Pumpe kann auch mit einer Mischung Luft-Flüssigkeit betrieben werden.

Das Rückschlagventil hat eine zweifache Funktion: Es vermeidet die Entleerung des Ansaugrohrs, wenn die Pumpe nicht in Betrieb ist. Wenn sich das Ansaugrohr unbeabsichtigt entleeren sollte hält das Rückschlagventil im Pumpengehäuse eine für die Ansaugung ausreichende Menge an Flüssigkeit zurück.

Die Druckleitung muss frei sein, um die von der Ansaugung kommende Luft zu entleeren.

**Comment fonctionne l'auto-amorçage**

L'air (flèches jaunes) est aspiré dans la pompe par la dépression que crée la turbine en mouvement et elle s'émulsionne avec le liquide (flèches bleues) contenu dans le corps de la pompe.

L'émulsion air-liquide est poussé dans la chambre d'amorçage où l'air, plus léger, se sépare et sort du tube de refoulement; le liquide, plus lourd, retombe et retourne en circulation.

Tout l'air étant chassé de la conduite d'aspiration, la pompe s'amorcera et fonctionnera comme une simple pompe centrifuge.

La pompe peut fonctionner aussi avec un mélange air-liquide.

Le clapet de non-retour a double fonction: il évite que le tube d'aspiration ne se vide quand la pompe n'est pas en marche et, si le tube d'aspiration se vide accidentellement, il retient dans le corps de la pompe une quantité de liquide suffisante pour l'amorçage.

Le tube de refoulement doit chasser librement l'air provenant de l'aspiration.

**Cómo funciona la autoaspiración**

El aire (flechas amarillas) es aspirado dentro de la bomba por el vacío creado por el impulsor en movimiento y se mezcla con el líquido (flechas azules) contenido en el cuerpo de la bomba.

La mezcla aire-líquido se empuja hacia la cámara de cebado donde el aire, más ligero, se separa y sale por el tubo de impulsión; el líquido, más pesado, cae de nuevo y vuelve a circular.

Una vez expulsado todo el aire por el conducto de aspiración, la bomba se cebará y funcionará como una bomba centrífuga normal.

La bomba puede funcionar también con mezcla aire-líquido.

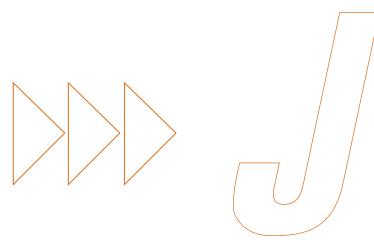
La válvula antirretorno tiene una doble función: evita que el tubo de aspiración se vacíe cuando la bomba no está funcionando; si el tubo de aspiración se vaciara accidentalmente, retiene en el cuerpo de la bomba una cantidad de líquido adecuada para el cebado.

La tubería de impulsión debe descargar libremente el aire que procede de la aspiración.



## FEATURES AVANTAGES VORTEILE VENTAJAS

- ▶ **Rapid self-priming**  
without standing valve. Once filled with water, the pump is automatically primed to a height of 7.5 m.
  - ▶ **Simple construction**  
Only one moving part: the impeller.
  - ▶ **Open-blade impeller** allowing the passage of wide solid bodies and easy inspection
  - ▶ **High resistance to abrasive liquids:**  
the wear plate is easily replaceable.
  - ▶ **Axial mechanical seal lubricated from the outside:**  
no leaks or infiltration of air along the shaft.
  - ▶ **Easy to install:**  
only the suction pipe needs to be immersed in the liquid.  
The pump can be located above and in a dry place, in the most suitable location for service and control.
  - ▶ **Long life:**  
the parts subject to wear can be easily replaced, a number of times when necessary, restoring the original performance of the pump.
- 
- ▶ **Schnelle Selbstansaugung**  
ohne Bodenventil. Nachdem die Pumpe mit Wasser gefüllt wurde, erfolgt die automatische Ansaugung bis zu einer Höhe von 7,5 m.
  - ▶ **Einfacher Aufbau**  
Nur ein Element bewegt sich, und zwar das Laufrad.
  - ▶ **Laufrad** mit offenen Schaufeln mit Durchgang von Festkörpern mit großem Durchmesser, leicht überprüfbar.
  - ▶ **Hohe Beständigkeit gegen abrasive Flüssigkeiten.**  
Die Verschleißplatte kann leicht ausgewechselt werden.
  - ▶ **Mechanische Axialdichtung, von außen geschmiert.**  
Entlang der Welle kein Verlust oder Eindringen von Luft.
  - ▶ **Einfache Installation**  
Nur das Saugrohr wird in die Flüssigkeit eingetaucht.  
Die Pumpe kann auch oben und im Trockenen aufgestellt werden, an der für Wartung und Kontrolle am besten geeigneten Stelle.
  - ▶ **Lange Lebensdauer**  
Die Verschleißteile können leicht auch mehrmals ausgewechselt werden, wodurch die ursprünglichen Leistungen der Pumpe wiederhergestellt werden.
- 
- ▶ **Auto-amorçage rapide**  
*sans clapet de fond. Une fois remplie d'eau, la pompe s'amorce automatiquement jusqu'à une hauteur de 7,5 m*
  - ▶ **Simplicité de construction**  
*Une seule partie en mouvement: la turbine*
  - ▶ **Turbine** à pales ouvertes avec passage de corps solides de grand diamètre, facile à visiter
  - ▶ **Haute résistance aux liquides abrasifs:**  
*la plaque d'usure est facile à remplacer.*
  - ▶ **Étanchéité axiale mécanique lubrifiée de l'extérieur:**  
*aucune fuite ou infiltration d'air le long de l'arbre.*
  - ▶ **Facilité d'installation:**  
*seul le tuyau d'aspiration est immergé dans le liquide.  
La pompe peut être placée en hauteur et au sec, au meilleur endroit pour l'entretien et le contrôle.*
  - ▶ **Longue durée:**  
*les pièces d'usure sont faciles à remplacer, même plusieurs fois, pour rétablir les performances initiales de la pompe.*
- 
- ▶ **Autoaspiración rápida**  
*incluso sin válvula de pie. Una vez llena de agua la bomba se ceba automáticamente hasta una altura de 7,5 m.*
  - ▶ **Construcción sencilla**  
*Una única pieza móvil: el impulsor.*
  - ▶ **Rotor** de paletas abiertas con paso de sólidos de diámetro grande, fácil de inspeccionar
  - ▶ **Alta resistencia a los líquidos abrasivos:**  
*el disco de desgaste es fácil de sustituir.*
  - ▶ **Cierre mecánico axial lubricado desde afuera:**  
*ninguna pérdida o filtración de aire a lo largo del eje.*
  - ▶ **Facilidad de instalación:**  
*solo el tubo de aspiración debe sumergirse en el líquido.  
La bomba puede colocarse a altura y en seco, en el lugar más adecuado para el mantenimiento y control.*
  - ▶ **Larga duración:**  
*las piezas sujetas a desgaste son fáciles de sustituir, incluso varias veces, restableciendo las prestaciones originales de la bomba.*



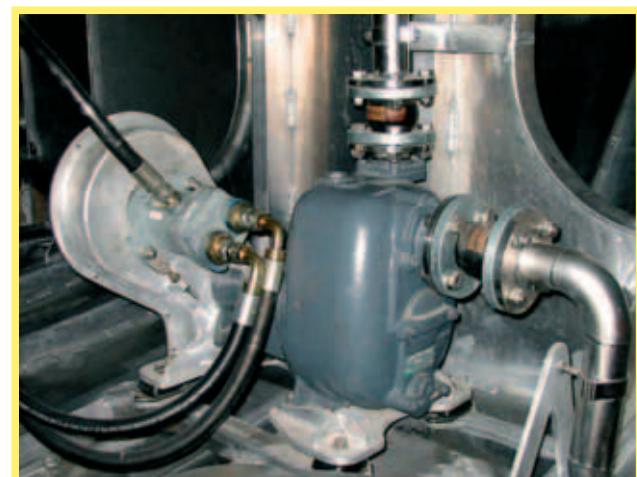
Restoration work at Venice  
*Travaux de conservation à Venise*  
*Erhaltungsarbeiten in Venedig*  
*Trabajos de conservación en Venecia*



Wheel washing units for earth-moving vehicles  
*Station de lavage des roues des engins de terrassement*  
*Waschanlage für die Räder von Erdbewegungsmaschinen*  
*Sistema de lavado de ruedas de máquinas para movimiento de tierra*



Cooling water supply for a distillery  
*Approvisionnement d'eau pour une distillerie*  
*Wasserbeschaffung für eine Brennerei*  
*Abastecimiento de agua para una destilería*



J 2-180 with hydraulic motor on a fishing boat  
*J 2-180 avec moteur hydraulique sur un bateau de pêche*  
*J 2-180 mit ölhdraulischem Motor auf einem Fischerboot*  
*J 2-180 con motor hidráulico en un barco de pesca*

## CONSTRUCTION CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS



- ▶ Heavy duty casing in cast iron, bronze or stainless steel.
- ▶ Easily opened priming, drain and impeller inspection covers.
- ▶ Robustes Gehäuse aus Gusseisen, Bronze oder Edelstahl
- ▶ Leicht zu öffnende Klappen für Füllung, Entleerung und Prüfung des Laufrads

- ▶ Corps robuste en fonte, en bronze ou en acier inoxydable
- ▶ Trappes de remplissage, de vidage et de visite de la turbine, faciles à ouvrir.
- ▶ Cuerpo robusto de fundición, bronce o acero inoxidable.
- ▶ Tapas de llenado, vaciado e inspección del rotor fáciles de abrir.



- ▶ Ductile iron, aluminium bronze or stainless steel open impeller handling large diameter spherical solids.
- ▶ Laufrad mit offenen Schaufeln aus Sphäroguss, Aluminiumbronze oder Edelstahl mit Durchgang von Festkörpern mit großem Durchmesser.

- ▶ Turbine à pales ouvertes en fonte sphéroïdale, bronze-aluminium ou acier inoxydable avec grand passage de corps solides.
- ▶ Impulsor de paletas abiertas de fundición esferoidal, bronce aluminio o acero inoxidable con paso grande para sólidos.



- ▶ Easily replaced cast iron, oil and abrasion resistant rubber faced cast iron, bronze or stainless steel wear plate(s).
- ▶ Leicht auszuwechselnde/r Verschleißsteller aus Gusseisen, aus mit abrasions- und kraftstoffbeständigem Gummi überzogenem Gusseisen, Bronze oder Edelstahl

- ▶ Plaque(s) d'usure facile(s) à remplacer, en fonte, fonte recouverte de caoutchouc anti-abrasif résistant aux carburants, bronze ou acier inoxydable.
- ▶ Disco(s) de desgaste fáciles de sustituir, de fundición, fundición revestida de goma antiabrasiva resistente a los combustibles, bronce o acero inoxidable.



- ▶ Externally lubricated mechanical seal. Can run dry on high vacuum even when pumping highly abrasive liquids.
- ▶ Silicon or tungsten carbide seats (graphite rotating seat for versions for petroleum products).
- ▶ On request, double or cartridge seals.
- ▶ Mechanische Axialdichtung, von außen geschmiert. Geeignet auch für den Trockenbetrieb mit Erreichen des maximalen Vakuums auch bei stark abrasiven Flüssigkeiten.
- ▶ Gegenseiten aus Siliziumkarbid oder Wolfram (Drehseite aus Graphit für Ausführungen für Kraftstoffe)
- ▶ Auf Anfrage doppelte Abdichtung oder Patronendichtung

- ▶ Étanchéité axiale mécanique lubrifiée par l'extérieur. Elle peut fonctionner à sec et atteindre le vide maximal, même en présence de liquides très abrasifs.
- ▶ Contre-parements en carbure de silicium ou de tungstène (face tournante en graphite sur les versions pour carburants).
- ▶ À la demande, double joint ou cartouche d'étanchéité.
- ▶ Cierre mecánico axial lubricado desde afuera. Puede funcionar en seco alcanzando el vacío máximo, también con líquidos muy abrasivos.
- ▶ Contracaras de carburo de silicio o de tungsteno (cara giratoria de grafito para versiones para combustibles).
- ▶ Bajo pedido, cierre doble o de cartucho.



- ▶ Bearing housing with heavy duty bearings suitable for direct or V-belt drive.
- ▶ Standard diameter shaft extension bored and tapped to facilitate the assembly of couplings or pulleys.
- ▶ Halterung mit großen Lagern für den Antrieb auch über Keilriemen
- ▶ Wellenende mit Bohrung und Gewinde für die leichtere Montage von Verbindungsstücken oder Scheiben.

- ▶ Support avec roulements de grandes dimensions pour un actionnement au moyen de courroies trapézoïdales.
- ▶ Extrémité d'arbre percée et filetée pour faciliter le montage de manchons ou de poulies.
- ▶ Soporte con cojinetes de tamaño grande para accionamiento mediante correas trapezoidales.
- ▶ Extremo del eje perforado y roscado para facilitar el montaje de uniones o poleas.

## SPECIAL VERSIONS

## VERSIONS SPÉCIALES

## SONDERAUSFÜHRUNG

## VERSIONES ESPECIALES

- ▶ For the availability of materials, treatments and accessories for specific applications, please contact our Sales Office.
- ▶ The pumps can be certified in accordance with the ATEX standards.
- ▶ Für die zur Verfügung stehenden Werkstoffe, Ausführungen und Zubehörteile für spezifische Anwendungen wenden Sie sich bitte an unsere Vertriebsabteilung.
- ▶ Die Pumpen können nach ATEX zertifiziert werden.

- ▶ Pour la disponibilité de matériaux, traitements et accessoires pour usage spécifique, consulter notre Service Commercial.
- ▶ Les pompes peuvent être certifiées conformes aux normes ATEX.
- ▶ Para la disponibilidad de materiales, tratamientos y accesorios para uso específico, consulte con nuestro departamento Comercial.
- ▶ Las bombas pueden ser certificadas según las normas ATEX.



## MAGNETIC DRIVE (TRM)

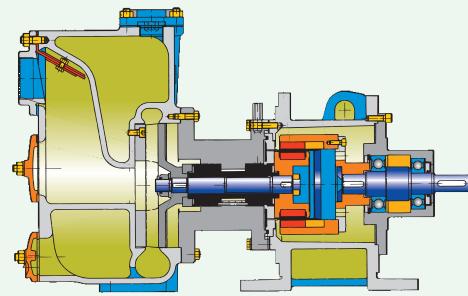
## MAGNETANTRIEB (TRM)

## TRAÎNEMENT MAGNÉTIQUE (TRM)

## ARRASTRE MAGNÉTICO (TRM)

- ▶ Magnetic drive pump. The liquid is completely contained in the pump to avoid leaks and consequent pollution of the environment.
- ▶ For details on models available, contact our Sales Department.
- ▶ Pumpe mit Magnetantrieb für die perfekte Abdichtung der Flüssigkeiten ohne Gefahr für Verluste und dementsprechende Umweltverschmutzung.
- ▶ Für Details zu den verfügbaren Modellen wenden Sie sich bitte an unsere Vertriebsabteilung.

- ▶ Pompe à traînement magnétique pour une étanchéité parfaite des liquides sans risque de fuites susceptibles de polluer l'environnement.
- ▶ Pour les détails sur les modèles disponibles, consulter notre Service Commercial.
- ▶ Bomba de arrastre magnético para la perfecta retención de los líquidos, sin riesgo de pérdidas ni contaminación medioambiental.
- ▶ Para más detalles sobre los modelos disponibles, consulte con nuestro Departamento Comercial.



## ENGINE DRIVEN PUMPS

## MOTOPOMPES

## MOTORPUMPEN

## MOTOBOMBAS

## Arrangement on:

- ▶ Trolley or trailer (fuel tank on engine)
- ▶ Heavy duty site trailer (fuel tank in frame, lifting hook, tow bar, folding foot)
- ▶ Road tow trailer
- ▶ Skid base
- ▶ Versions with soundproof canopies available on request.

## Einrichtung auf:

- ▶ Wagen (Tank auf dem Motor)
- ▶ Heavy-Duty-Wagen (Tank im Gestell, Hubhaken, Gelenkdeichsel, umkippbarer Stützfuß)
- ▶ Straßen-Schleppwagen
- ▶ Schlitten
- ▶ Ausführungen mit Schallschutzkabine auf Anfrage erhältlich

## Équipement sur:

- ▶ Remorque simple service (réservoir sur moteur)
- ▶ Remorque service lourd (réservoir sur moteur)
- ▶ Remorque routière
- ▶ Chariot
- ▶ Les versions avec cabine insonorisée sont disponibles à la demande.

## Montadas en:

- ▶ Carro servicio simple (depósito en el motor)
- ▶ Carro servicio pesado (depósitos en el bastidor, gancho de elevación, vara articulada, pie de apoyo abatible).
- ▶ Carro para circulación por la vía pública
- ▶ Patines
- ▶ Versiones con cabina insonorizada disponibles bajo pedido.



## ELECTRICALLY DRIVEN CONTRACTORS PUMPS (+WE)

## ELEKTROPUMPE FÜR BAUSTELLEN (+WE)

## ÉLECTROPOMPES DE CHANTIER (+WE)

## ELECTROBOMBAS PARA OBRAS (+WE)

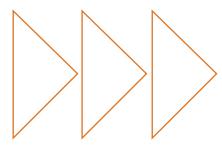
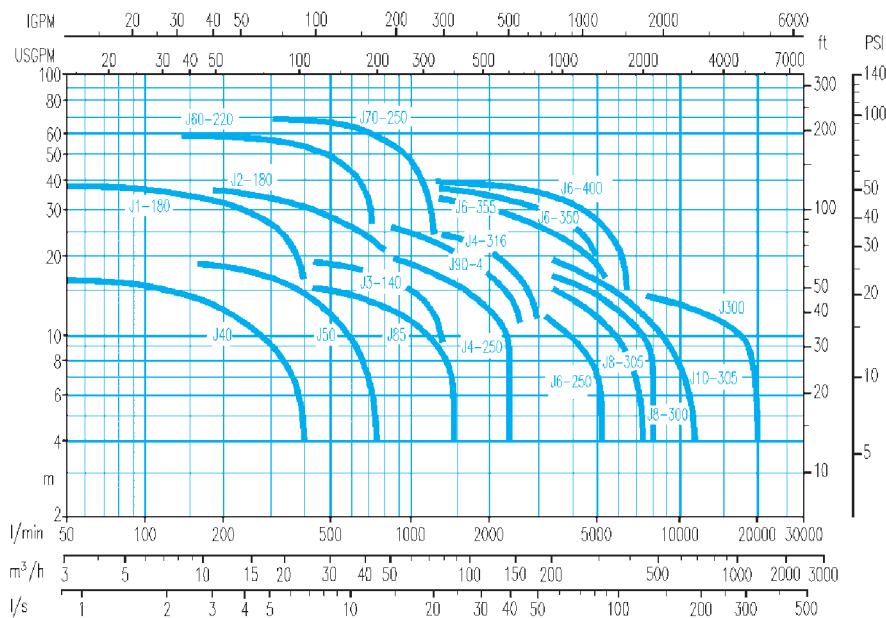
- ▶ On trolley or trailer with IP 55 waterproof control box to CE standards with star/delta starter, magnetothermic motor protection, door interlock main switch, emergency stop button.
- ▶ Einrichtung auf Wagen mit abgedichtetem Schaltkasten nach CE-Vorschriften, Schutzart IP55, mit Stern-Dreieck-Starter, thermomagnetischem Motorschutzschalter, Hauptschalter für die Verriegelung der Schaltkastenklappe, NOTAUS-Taster.

- ▶ Équipement sur remorque avec tableau électrique aux normes CE dans une boîte étanche IP55 avec démarreur étoile-triangle, coupe-moteur magnétothermique, interrupteur général de verrouillage de porte, bouton de secours.

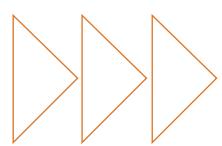
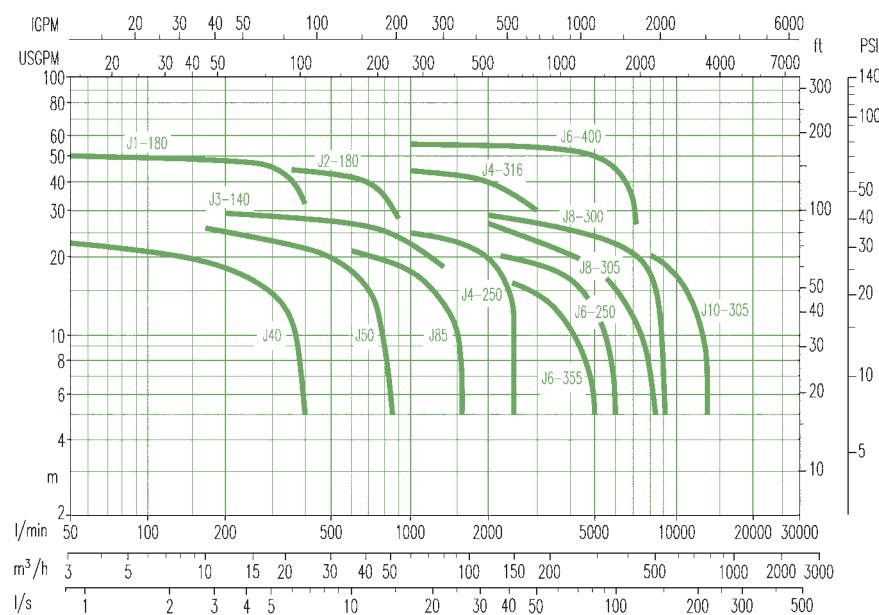
- ▶ Montaje en carro con cuadro eléctrico según normas CE en caja estanca IP55, con arrancador estrella/tríangulo, protector magnétotérmico para motor, interruptor general de bloqueo de la puerta, botón de emergencia.



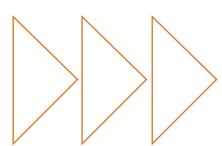
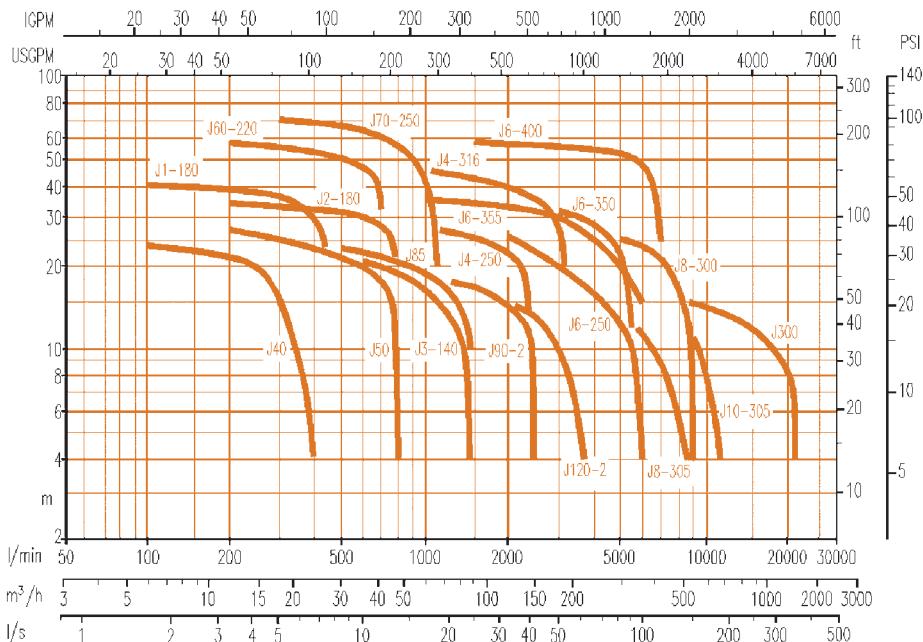
**PERFORMANCE** **PERFORMANCES** **LEISTUNGEN** **PRESTACIONES**



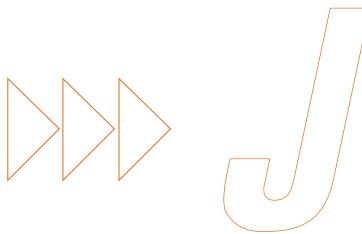
**50Hz**



**60Hz**



**Engine driven  
pumps**  
**Motopompes**  
**Motorpumpen**  
**Motobombas**



## Electrically-driven pumps / Électropompes / Elektropumpen / Electrobombas

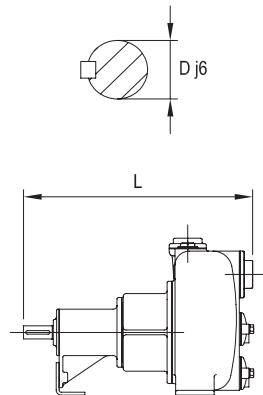
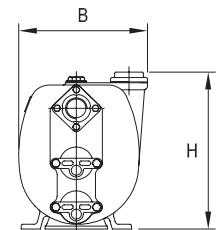
Model Modèle Modell Modelo	Size Orifices Anschlüsse Bocas		Solids Solides Feststoffe Sólidos ø mm	50 Hz						60 Hz					
	mm	in		Capacity Débit Förderstrom Caudal m³/h	Head Hauteur Förderhöhe Altura de elevación	RPM Tours/min Drehz./Min. R.P.M.	Motor Moteur Motor Motor kW	Capacity Débit Förderstrom Caudal m³/h	Head Hauteur Förderhöhe Altura de elevación	RPM Tours/min Drehz./Min. R.P.M.	Motor Moteur Motor Motor kW				
J40	40	1½"	20	22 15 5	5,5 11 15	2900	1,1	24 15 5	5 18 21,5	3450	2,2				
J1-180	40	1½"	11	25 15 6	22 32 34	2900	4	25 15 6	34 48 48	3450	5,5				
J50	50	2"	25	44 30 10	5 12 18	2900	2,2	48 30 10	9,5 20 25	3450	4				
J2-180	50	2"	15	50 30 10	20 30 34	2900	5,5	50 30 10	34 44 48	3450	11				
J60-220	50	2"	12	42 28 10	42 52 58	2900	11	- - -	- - -	-	-				
J3-140	80	3"	28	70 40 20	13 18 20	2900	4	70 40 20	21 26 28,5	3450	7,5				
J85	80	3"	40	80 45 20	7 13 15	1450	4	90 45 20	12 19,5 22	1750	7,5				
J70-250	80	3"	12	65 42 15	45 60 67	2900	18,5	- - -	- - -	-	-				
J90-4	100	4"	45	150 100 40	12 22 24	2900	11	- - -	- - -	-	-				
J4-250	100	4"	50	150 80 40	7 15 18	1450	7,5	150 80 40	14 24 26,5	1750	15				
J4-316	100	4"	38	180 110 60	16 26 29	1450	18,5	180 110 60	30 40 43	1750	30				
J6-250	150	6"	76	300 200 80	5 11 15	1450	11	340 200 80	8 18 22	1750	22				
J6-350	150	6"	37	300 180 80	19 30 33	1450	30	- - -	- - -	-	-				
J6-355	150	6"	47	330 200 90	14 26 32	1450	30	280 200 90	7 15 20	1150	15				
J6-400	150	6"	50	380 200 80	18 36 38	1450	45	380 200 100	42 54 55	1750	75				
J8-300	200	8"	60	480 320 120	8 15 20	1450	22	480 320 120	15 25 28,5	1750	45				
J8-305	200	8"	76	420 200 100	5 13 17	1450	18,5	480 200 100	10 20 27	1750	30				
J10-305	250	10"	76	600 400 200	6 15 18,5	1450	30	600 400 200	17 23,5 28	1750	45				
J300	300	12"	70	1200 720 300	8 12 15	975	55	- - -	- - -	-	-				

## Engine-driven pumps / Motopompes / Motorpumpen / Motobombas

Model Modèle Modell Modelo	Size Orifices Anschlüsse Bocas		Solids Solides Feststoffe Sólidos ø mm	Capacity Débit Förderstrom Caudal m³/h	Head Hauteur Förderhöhe Altura de elevación	RPM Tours/min Drehzahl/Min. R.P.M.
	mm	in				
J40	40	1½"	20	26	25	3600
J1-180	40	1½"	11	26	47	3200
J50	50	2"	25	48	31	3600
J2-180	50	2"	15	50	37	3000
J60-220	50	2"	12	41	60	3000
J3-140	80	3"	28	80	25	3000
J70-250	80	3"	12	65	71	3000
J85	80	3"	40	90	23	1800
J90-2	100	4"	45	170	23	2500
J4-250	100	4"	45	160	32	1800
J4-316	100	4"	38	170	49	1800
J120-2	125	5"	60	230	17	2000
J6-250	150	6"	76	340	24	1800
J6-350	150	6"	37	300	37	1500
J6-355	150	6"	47	340	35	1500
J6-400	150	6"	45	400	60	1800
J8-300	200	8"	60	550	27	1600
J8-305	200	8"	76	530	28	1600
J10-305	250	10"	75	700	24	1500
J300	300	12"	70	1300	20	1000

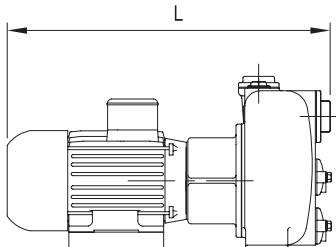
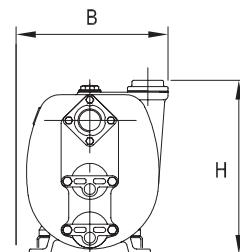


## Pedestal version / à palier / mit Halterung / Con soporte



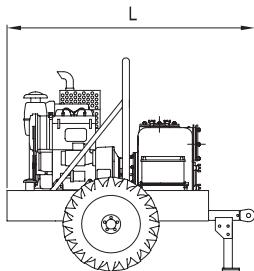
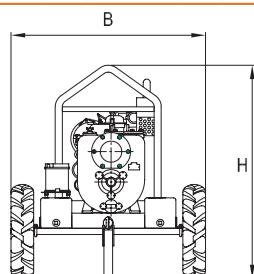
Model / Modèle Modell Modelo	Size / Orifices Anschlüsse Bocas		B in mm	H mm	L mm	Dj6 mm	Weight / Poids Gewicht Peso kg
	in	mm					
J 40	1 1/2"	40	171	227	364	19	15
J 40 K	1 1/2"	40	179	220	349	19	18
J 1-180	1 1/2"	40	268,5	328	494,5	28	44
J 50	2"	50	188	328	428,5	19	24,5
J 50 K	2"	50	219	285,5	406,5	19	27
J 2-180	2"	50	298	388	554	28	60
J 60-220	2"	50	401,5	405	556	28	55,5
J 3-140	3"	80	264	400	548,5	28	42
J 3-140 B	3"	80	278	412	531,5	28	43
J 70-250	3"	80	539,5	485	677,5	32	91,5
J 85	3"	80	316	419	629	28	75
J 90-2/4	4"	100	299	474	626,5	28	75
J 4-250	4"	100	421	497	758,5	32	130
J 4-316	4"	100	531	585	883	42	172
J 4-316 K	4"	100	535	650	927,5	42	218
J 6-250	6"	150	475	619	872	32	203
J 6-350 - J 6-355	6"	150	578	684	895	40	280
J 6-400	6"	150	730	821	1095	55	406
J 8-300 - J 8-305	8"	200	591	734	1088,5	42	296
J 10-305	10"	250	758	942	1291,5	55	550
J 300	12"	300	920	1200	1169,5	60	710

## Close-coupled to electric motor / Monobloc avec moteur électrique / Kompaktausführung mit Elektromotor / Monobloque con motor eléctrico



Model / Modèle Modell Modelo	Size / Orifices Anschlüsse Bocas		B in mm	H mm	L mm	Weight / Poids Gewicht Peso kg
	in	mm				
J 40	1 1/2"	40	171	227	463,3	21,5
J 40 K	1 1/2"	40	179	220	448,3	24
J 1-180	1 1/2"	40	288,5	328	615	61
J 50	2"	50	193	328	559,5	36,5
J 50 K	2"	50	219	285,5	537,5	42
J 2-180	2"	50	320	388	675	86
J 60-220	2"	50	401,5	405	700	105
J 3-140	3"	80	283	400	683,5	65
J 3-140 B	3"	80	294	412	666,5	65
J 85	3"	80	316	419	690	95
J 90-4	4"	100	299	474	767,5	110
J 4-250	4"	100	421	497	863,5	184
J 4-316	4"	100	531	585	1065,5	349
J 4-316 K	4"	100	535	650	1097	347
J 6-250	6"	150	475	619	994	237
J 6-350 - J 6-355	6"	150	578	684	1094,5	275
J 8-300 - J 8-305	8"	200	591	734	1238	427
J 10-305	10"	250	768	942	1481	780

## Engine driven pumps / Motopompes / Motorpumpen / Motobombas



Model / Modèle Modell Modelo	Size / Orifices Anschlüsse Bocas		B in mm	H mm	L mm	Weight / Poids Gewicht Peso kg
	in	mm				
J 40	1 1/2"	40	610	700	700	80
J 1-180	1 1/2"	40	610	700	700	110
J 50	2"	50	610	700	700	85
J 2-180	2"	50	720	1100	920	125
J 60-220	2"	50	800	950	1250	220
J 3-140	3"	80	720	1100	920	130
J 70-250	3"	80	960	1270	1735	370
J 85	3"	80	780	1150	1270	270
J 90-2	4"	100	780	1170	1150	230
J 4-250	4"	100	1468	1605	1845	610
J 4-316	4"	100	1368	1490	2128	745
J 120-2	5"	125	1468	1247	1450	345
J 6-250	6"	150	1368	1587	1753	710
J 6-350 - J 6-355	6"	150	1460	1632	2528	955
J 6-400	6"	150	1604	1706	2828	1450
J 8-300 - J 8-305	8"	200	1468	1632	1853	920
J 10-305	10"	250	1604	1677	2933	1340
J 300	12"	300	1814	1720	2933	2060

Dimensions and weights depend on the engine / Les dimensions et les poids peuvent varier selon le moteur

Abmessungen und Gewichte können je nach Motor variieren / Las dimensiones y pesos pueden variar con la motorización

ARRANGEMENTS ÉQUIPEMENTS  
AUSSTATTUNGEN EQUIPAMIENTOS



Wellpoint Jetting pump  
Pompe de lancement "Wellpoint"  
Spülpumpe  
Bomba Jetting para implante Wellpoint

Automatic emergency unit for storm water drainage  
*Groupe automatique de secours pour les eaux de pluie*  
Automatisches Notaggregat für Regenwasser  
*Grupo automático de emergencia para aguas pluviales*



J 300 engine driven pump for sewage by-pass  
Motopompe J300 pour dérivation d'eaux usées  
Motorpumpe J 300 für Kanalisationüberbrückung  
Motobomba J 300 para bypass de alcantarillado



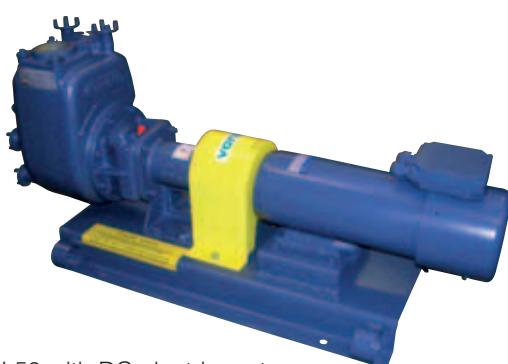
Vacuum prime pumps with J series water pumps  
Pompes auto-amorçantes avec pompe à vide série J  
Selbstansaugende Aggregate mit Wasserpumpen, Baureihe J  
Grupos con bomba de vacío para agua serie J



Emergency pump with silenced diesel engine  
Pompe de secours avec moteur insonorisé  
Notpumpe mit schallgedämpftem Motor  
Bomba de emergencia con motor silencioso



Electrically driven J 6-400 pump on trailer  
Électropompe J6-400 sur remorque  
Elektropumpe J 6-400 auf Wagen  
Electrobomba J 6-400 montada en carro



J 50 with DC electric motor  
Électropompe J50 avec moteur à courant continu  
Elektropumpe J 50 mit Gleichstrommotor  
Electrobomba J 50 con motor en corriente continua



The specifications, illustrations and data in this leaflet are not binding.  
The makers reserve the right to carry out modifications at any time without notice.  
*Les données et les caractéristiques mentionnées dans ce dépliant n'engagent pas Varisco.*  
*Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.*  
Die in diesem Dokument aufgeführten Daten und Eigenschaften sind unverbindlich.  
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.  
*Los datos y las características indicados en este catálogo son sólo indicativos.*  
*El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones sin aviso previo.*

[www.variscospa.com](http://www.variscospa.com)



**VARISCO S.p.A.**

Zona Industriale Nord - 35129 PADOVA - Italy  
Direzione e uffici: Terza Strada, 9  
Produzione e magazzini: Prima Strada, 37  
Tel. 049 82 94 111  
Fax 049 82 94 373  
e-mail italia@variscospa.com  
Web site [www.variscospa.com](http://www.variscospa.com)

+39 049 82 94 111  
+39 049 80 76 762  
export@variscospa.com

COMPANY WITH  
ISO 9001:2000 CERTIFIED  
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM  
ENTREPRISE AVEC SYSTEME DE  
GESTION QUALITE CERTIFIE  
UNTERNEHMEN MIT ZERTIFIZIERTEM  
QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM  
EMPRESA CON SISTEMA DE GESTIÓN  
DE LA CALIDAD CERTIFICADO  
ISO 9001:2000